

г. Ростов-на-Дону

* 8 FEB 1983

920X

С интересом открываем бан-
дероль. В ней оказались две
книги на японском языке и
письмо, которое все объяснило.
Отправитель этого неожидан-
ного подарка — переводчица
и педагог, профессор русского
языка и литературы Кобэско-
го государственного универси-
тета Мичико Оно пересла-

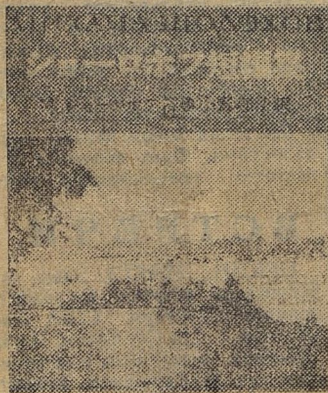
Еще в 1966 году «Бюллетень Японского общества исследователей русской литературы и языка» № 9 опубликовал первую работу Мичико Оно под названием «Особенности ранних рассказов Шолохова». Об этой ее статье рассказывал в своей уникальной книге «Тихий Дон сражается» ростовский писатель, ученый-шолоховед К. И. Прийма. Автор отмечал, что Мичико Оно сказала «новое слово в японском шолоховедении», что она дала не только идейную оценку, «но и художественно-эстетический анализ раннего творчества Шолохова».

«Я переводила ряд рассказов Михаила Александровича, — сообщает в своем письме Мичико Оно. — И к большой моей радости один из них — «Жеребенок» — три года назад поместили в учебнике для средних школ «Родной язык». Теперь в большинстве школ дети 8-го класса читают и изучают «Жеребенка». Многие из них пишут или передают мне, что рассказ им очень нравится».

Итак, Шолоховский фонд, который в свое время отдал в дар музею К. И. Прийма, пополнился еще двумя интересными экспонатами.

В. ТИХОМИРОВА.

Старший научный сотрудник областного Музея краеведения.



天下之人 124

[illegible]

[Faint handwritten notes or bleed-through from another page]